

Geschäftszeichen	I C
Bearbeitung	Siegfried Arnz
Zimmer	5006
Telefon	030 9026 5848
Zentrale ■ intern	030 9026 7 ■ 926
Fax	+49 30 9026 5012
eMail	siegfried.arnz @senbwf.berlin.de
Datum	18.07.2008

## Müşterek Okul (Gemeinschaftsschule) ile ilgili bilgiler

2008/2009 okul yılında Berlin okul sistemi içerisinde “Gemeinschaftsschule” adını verdiğimiz bir pilot proje ilk önce onbir okul ve birleşik okul sistemi içerisinde denenecektir.

Çocuğunuzu bu yeni Müşterek Okullardan birine kaydetmek üzere vereceğiniz muhtemel kararınıza temel oluşturma amacıyla size bununla ilgili en önemli bilgileri vermek istiyoruz.

### Müşterek Okul’un temel hedefleri

- Yeni okul yapısı ile çocukların öğrenimlerini daha uzun süre birlikte sürdürmeleri ve bu çocukların ve gençlerin kendi yaşam koşullarından bağımsız olarak daha fazla fırsat eşitliğine ve adaletine sahip olmalarını sağlamak amaçlanmaktadır.
- Bütün öğrencilerin yetenekleri ve becerilerinin bireysel teşvik yolu ile daha iyi geliştirilmesi ve desteklenmesi amaçlanmaktadır.
- Tüm öğrenciler için kendi başına öğrenmeleri ve bireysel öğrenme yollarının desteklenmesi sonucunda daha yüksek başarı gelişimini elde etmelerini mümkün kılmak amaçlanmaktadır.
- Müşterek Okul yapısının demokratik bir öğrenim ve yaşam alanı olarak gelişmesi amaçlanmaktadır. Bunun için okul içerisinde ve dışında bulunan tüm tarafların: okul çalışanları, öğrenciler, veliler ve okul dışı ortakların, sıkı işbirliği gereklidir. Müşterek Okul’da herkesin karşılıklı kabul görmesi ve birbirine saygı duyması önemli bir ana hedeftir.

Başta, katılan okullar ve birleşik okullar bu hedeflere farklı yollardan ilerleyeceklerdir (ilkokuldan itibaren, birleşik okul sistemi içerisinde ilkökul ve onuncu sınıfın sonuna kadar (Sekundarstufe I) olan okul(lar), sadece onuncu sınıfın sonuna kadar ya da 1. sınıftan 13. sınıfa kadar). Katılan okullar - Müşterek Okul’un temel hedeflerinin yanısıra – farklı ve özel olanaklar sunacaklardır. Bunlarla ilgili bilgileri sözkonusu okuldan edinebilirsiniz.

## **Organizasyon**

Müşterek Okul yapısı genelde ilköğrenimi ve onuncu sınıfın sonuna kadar olan eğitimi kapsayarak lise eğitimin liseye devam ederek sürdürülebilmesine imkan tanır. Eğer devam edilen Müşterek Okul'da lise bölümü açılmıyorsa, lise bölümü olan okullarla bağlayıcı işbirliklerine dair anlaşmalara varılarak her öğrencinin eğitimini sürdürebilme perspektifi güvence altına alınmaktadır. Onuncu sınıfın sonuna kadar devam edilen Müşterek Okul öğrenimi çerçevesinde – diğer okul türlerinde olduğu gibi- Berlin okul sistemi içerisinde mümkün olan tüm genel eğitim diplomaları edinilebilmektedir.

Müşterek Okullar adım adım tam gün eğitim veren okul türüne doğru gelişmektedir.

## **Kayıtlar**

Müşterek Okul'a kayıt için aşağıdaki özellikler geçerlidir:

Müşterek Okullara kayıt için belli bir bölgede ikamet şartı aranmaz. Okul başlangıcı aşamasında kayıt başvurusu sayısının okulun alım kapasitesini aşması halinde, alınacak toplam öğrenci sayısının üçte ikisi öncelikli olarak okula yakın mesafede ikamet eden öğrencilerden oluşturulur. Üçte birinde ise kayıtlar ikamet adresinden bağımsız olarak yapılır.

7. sınıfta okula yeni alınacaklar için hangi okul programının ya da zorunlu seçmeli dersin (Wahlpflichtfach) tercih edildiği kıstas alınır. Projeye katılmayan ama okullararası ve eğitim dairesince onaylanan anlaşmaların bulunduğu ilkokullardan gelen öğrencilere öncelik tanınır. Bu şekilde öğrencilerin, tüm başarı yelpazesini kapsayan ( en azından %20 oranında geleneksel öğrenim yoluna göre tavsiye almış öğrencilerden oluşan) karma bileşimi amaçlanmaktadır. Anılan kriterlerin uygulanmasına rağmen kesin tercih kararı verilemiyorsa alınacak öğrenciler kura ile seçilirler.

Engelli ve engelli olmayan öğrencilerin birlikte ders görmeleri de Müşterek Okul'un önemli bir ilkesidir.

## **Onuncu sınıfın sonuna kadar olan eğitimde (Sekundarstufe I) özel ders koşulları**

Onuncu sınıfın sonuna kadar farklı eğitim yolları ya da seviye dereceleri şeklinde bir ayrıma gidilmez. Birleşik sınıflarda ya da öğrenim gruplarında ders yapılır. Ders, sınıftaki öğrencilerin farklı öğrenim koşullarına göre yapılandırılır. Sınıfa özel ders yapısında esnek yöntemler üzerine bizzat "okul kurulu" (Schulkonferenz) karar verir.

Ders saati sayısı ve dağılımı ilkokullarda ve toplu eğitim okullarında (Gesamtschule) öngörülen saatlere göre belirlenir.

Geleneksel okul türlerinde olduğundan farklı olarak sınıf üstü müşterek dersler ana derslerde de yapılabilmektedir.

Öğrenciler, bundan bağımsız olarak haftalık toplu ders saatleri çerçevesinde ilgi alanlarına, eğilimlerine ve yeteneklerine göre tek tek dersleri diğer ders sayısını azaltarak daha yoğun bir şekilde görebilirler ve diğer ya da yeni derslerde sunulan öğrenim olanaklarından faydalanabilirler. Bu çerçevede bir başka sınıfın derslerine katılım da mümkündür.

### **Deneme süreci ve sınıf geçme**

Müşterek Okul'da deneme süreci ve geleneksel anlamda "sınıf geçme" yoktur. Tüm öğrenciler 10. sınıfa kadar bir üst sınıfa geçerler ve kendi öğrenim gelişimlerine uygun bireysel destek görürler.

Öğrencinin ya da vekilinin başvurusu üzerine "sınıf kurulu" (Klassenkonferenz) tarafından gerekçelendirilmiş münferit durumlarda öğrenciye sınıfı gönüllü olarak tekrarlama ya da en geç ilk ders yılının yarısının sonunda bir önceki sınıfa geri dönme iznini verebilir. Karar, çocuğun ya da gencin gelişme seviyesi dikkate alınarak verilmek zorundadır.

Bunun için öğrenci ile ve – henüz yaşları reşit değilse – velileri ile bireysel öğrenim ve eğitim hedefleri kararlaştırılmalıdır.

Tek tek sınıfların atlanması prensip olarak mümkündür.

### **Değerlendirme, karneler**

Öğrencilerin öğrenim başarıları, öğrenim ve başarı gelişimine dair ve düzenli aralıklarla hazırlanan yazılı bilgilendirmelerde Berlin okul sisteminde benimsenen notlandırma şekli temel alınarak değerlendirilir.

Gösterilen başarı seviyesi her zaman – okul türünün değiştirilmesi ya da başka bir eyalete taşınma gibi durumlar söz konusu olursa – diplomaya yönelik gerekli başarı seviyesine ilintili olarak notların verildiği bir karne ile de belgelendirilebilir.

### **Diplomalar, lise bölümüne geçiş, lise diploması (Abitur)**

10. sınıfın sonunda temel eğitim diploması (Hauptschulabschluss), vasıflı temel eğitim diploması (erweiterter Hauptschulabschluss) ya da orta eğitim diploması (mittlerer Schulabschluss) verilmektedir. Bunun dışında Müşterek Okul'u 9. sınıftan sonra terkederek öğrencilere koşulları yerine getirmeleri durumunda temel eğitim diploması verilmektedir.

Müşterek Okul öğrencileri prensip olarak 12 ya da 13 yıl sonra lise diplomasını (Abitur) alabilmektedirler.

Saygılarımla

Daire adına

İmza

Pokall

Eyalet Okul Müfettişi

Ek: Müşterek Okullar listesi